

भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA
अन्तरिक्ष विभाग DEPARTMENT OF SPACE
भारतीय अन्तरिक्ष अनुसन्धान सङ्गठन Indian Space Research Organization
सतीश धवन अन्तरिक्ष केन्द्र Satish Dhawan Space Centre SHAR
श्रीहरिकोटा रेन्ज ड.घ.५२४ १२४, श्रीपोट्टि श्रीरामुलु नेल्लूरु जिला Sriharikota Range P.O. 524 124,SPSR Nellore District.
आन्ध्रप्रदेश, भरत दूर भषा संख्या : +९१-८६२३-२२-५००९ फेक्स संख्या :+९१-८६२३-२२-५१५७
Andhra Pradesh, India, Telephone No.: +91-8623-22-5009, Fax No. : +91-8623-22-5157
निर्माण एवं अनुरक्षण समूह CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION
ई-निविदा आमंत्रण सूचना NOTICE INVITING E-TENDER
विस्तृत ई-निविदा सूचना / Detailed E- TENDER NOTICE

दिनांक: / Date: 27-03-2024

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से, समान प्रकृति एवं परिमाण के कार्य का अनुभव रखने वाले पात्र निविदाकारों/एजेंसियों से निम्नलिखित कार्यों के लिए ई-टेंडरिंग माध्यम से मुहर-बंद मद-दर निविदाएं आमंत्रित हैं / On behalf of President of India, sealed Item Rate tenders are invited through e-tendering for the following works from eligible contractors/ agencies having experience in works of similar nature and magnitude.

क्र.सं. S.No	विवरण Description	ब्यौरा Details				
१ 1	यि - एन आई टी सं. / E - Notice Inviting Tender Number	पिटि - ई - 23 - 039 PT - E - 23 - 039	पिटि - ई - 23 - 040 PT - E - 23 - 040	पिटि - ई - 23 - 041 PT - E - 23 - 041	पिटि - ई - 23 - 042 PT - E - 23 - 042	पिटि - ई - 23 - 043 PT - E - 23 - 043
२ 2	कार्य का नाम/ Title of work	एसएमपी व ईटीएफ क्षेत्र, एसडीएससी शार में एचटी वितरण नेटवर्क का रूपांतरण। (विद्युतीय कार्य) फाईल सं. : सीएमडी / ईएमएस / ईएसटि / ई - 099 / 2023-24 Modification of the HT distribution network in SMP & ETF area, SDSC SHAR. (Electrical work) File No.: CMD / EMS / EST / E - 099 / 2023-24	पुलीकट नगर कालोनी, सुल्लुरूपेट में अंतरिक्ष केंद्रीय विद्यालय के केवल द्वितीय तल की कक्षाओं एवं सामान्य क्षेत्र हेतु आंतरिक तारों का सुदृढीकरण(विद्युतीय कार्य) फाईल सं. : सीएमडी / ईएमएस / ईएसटि / ई - 160 / 2022-23 Refurbishment of internal wiring for 2nd floor class rooms and common areas only of Space Central school at PCN colony, Sullurupeta. (Electrical work) File No.: CMD / EMS / EST / E - 160 / 2022-23	फेज-1 एवं फेज-II क्षेत्र, एसडीएससी शार में टाइप-II एवं टाइप-III क्वार्टरों हेतु नवीन बाह्य वितरण पैनल एवं भूमिगत तारों के साथ विद्युत आपूर्ति का संवर्धन।(विद्युतीय कार्य) फाईल सं. : सीएमडी / ईएमएस / ईएसटि / ई - 066 / 2023-24 Augmentation of power supply with new outdoor distribution panels and underground cables for Type-II & Type - III quarters in PHC-I & II area, SDSC SHAR. (Electrical work) File No.: CMD / EMS / EST / E - 066 / 2023-24	फेज-I क्षेत्र, एसडीएससी शार में सड़क प्रकाश प्रणाली का नवीनीकरण।(विद्युतीय कार्य) फाईल सं. : सीएमडी / ईएमएस / ईएसटि / ई - 017 / 2023-24 Renovation of street lighting system at PHC-I area, SDSC SHAR (Electrical work) File No.: CMD / EMS / EST / E - 017 / 2023-24	फेज-II क्षेत्र, एसडीएससी शार में सड़क प्रकाश प्रणाली का नवीनीकरण।(विद्युतीय कार्य) फाईल सं. : सीएमडी / ईएमएस / ईएसटि / ई - 018 / 2023-24 Renovation of street lighting system at PHC-II area, SDSC SHAR (Electrical work) File No.: CMD / EMS / EST / E - 018 / 2023-24
३ 3	निविदा की अनुमानित लागत / Estimated cost put to tender	₹ 21.98 लाख / Lakhs	₹ 10.96 लाख / Lakhs	₹ 16.43 लाख / Lakhs	₹ 8.90 लाख / Lakhs	₹ 12.57 लाख / Lakhs
४ 4	कार्य समाप्ति की अवधि / Period of completion	180 दिन / 180 Days	90 दिन / 90 Days	30 दिन / 30 Days	06 दिन / 06 Month (s)	06 माह / 06 Month (s)

५.१ 5.1	निविदा दस्तावेज मंगवाने की अवधि / Period during which the request for tender document can be made.	29-03-2024 10:00 बजे से 08-04-2024 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 29-03-2024 To 14:00 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:00 बजे से 08-04-2024 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 29-03-2024 To 14:00 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:00 बजे से 08-04-2024 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 29-03-2024 To 14:00 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:00 बजे से 08-04-2024 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 29-03-2024 To 14:00 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:00 बजे से 08-04-2024 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 29-03-2024 To 14:00 Hrs 08-04-2024
५.२ 5.2	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि/ Period during which the tender document can be downloaded.	29-03-2024 10:30 बजे से 08-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 08-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 08-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 08-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 08-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 08-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 08-04-2024
५.३ 5.3	बोली स्पष्टीकरण/ Bid Clarification	29-03-2024 10:30 बजे से 09-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 09-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 09-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 09-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 09-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 09-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 09-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 09-04-2024	29-03-2024 10:30 बजे से 09-04-2024 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 29-03-2024 To 14:30 Hrs 09-04-2024
६ 6	निविदा अपलोड का अंतिम तिथि एवं समय/ Last date and time for uploading of tenders.	12-04-2024 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 12-04-2024
७ 7	निविदा खोलने की नियत तिथि एवं समय/ Due date and time of opening of tenders.	12-04-2024 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 12-04-2024	12-04-2024 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 12-04-2024
८ 8	बयाना राशि जमा (ई.एम.डी.) / Earnest money deposit (EMD)	₹ 43,960.00	₹ 21,920.00	₹ 32,860.00	₹ 17,800.00	₹ 25,140.00

2. निविदा दस्तावेज जारी करने का पात्रता मानदंड/ 2. Eligibility Criteria for Issue of Tender Documents – निविदा दस्तावेज उन लोगों को जारी किया जाएगा जो निम्न पात्रता मानदंड पूरे करते हैं / Tender documents will be issued only to those who satisfy the following eligibility criteria:

क्र. सं. Sl.No	पात्रता मानदंड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्वा-प्रमाणित प्रतियां जमा की जाएँ/ Self attested copies to be submitted)				
क/a.	निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि के पूर्वदिनसमाप्त होने तक पिछले 7 वर्षों के दौरान नीचे वर्णित काम को संतोषजनक ढंग से पूरा किया जाना चाहिए/ Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years ending previous day of last date	<p>i. कार्य अनुभव हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेशों एवं कार्य समापन प्रमाण-पत्रों की प्रमाणित प्रति / Certified copy of work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पार्टियों के द्वारा निर्गत कार्यों के लिए समापन प्रमाण-पत्रों की पुष्टि में टी.डी.एस. (स्तोत्र में कर की कटौती) प्रमाण-पत्र संलग्न होने चाहिए / Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>				
	i.तीन समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 40% से कम न हो / Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost i.e.: (या/or)	₹ 8.79 Lakhs	₹ 4.38 Lakhs	₹ 6.57 Lakhs	₹ 3.56 Lakhs	₹ 5.03 Lakhs

	ii. दो समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत अनुमानित लागत के 60% से कम न हो/ Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e.: (या/or)	₹ 13.19 Lakhs	₹ 6.58 Lakhs	₹ 9.86 Lakhs	₹ 5.34 Lakhs	₹ 7.54 Lakhs
	iii. समान प्रकृति का एक कार्य जिसकी लागत अनुमानित लागत के 80% से कम न हो / One similar work costing not less than 80% of the estimated cost. i.e.:	₹ 17.58 Lakhs	₹ 8.77 Lakhs	₹ 13.14 Lakhs	₹ 7.12 Lakhs	₹ 10.06 Lakhs
i. नाट: समानता का अर्थ है: / NOTE: Similar Works means ii. निष्पादित कार्य के मूल्य को कार्य पूर्ण होने की तिथि से बोली हेतु आवेदन प्राप्ति की अंतिम तिथि की अवधि तक के वास्तविक मूल्य को वार्षिक 7% के सरल दर पर बढ़ाकर वर्तमान लागत मूल्य के स्तर तक लाना होगा / The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids iii. अर्हता/मूल्यांकन हेतु उप-संविदा अथवा संयुक्त उद्यम के रूप में निष्पादित कार्य की योग्यता के रूप में नहीं माना जाएगा। / Work executed as sub-contract or joint venture will not merit for eligibility / evaluation		विद्युतीय कार्य : एक भवन हेतु प्रकाश प्रदान करना, आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग, स्ट्रीट लाइट आदि। Electrical Works : "Internal Electrification, External power supply Lightning Protection and Static earthing, etc for a technical bldg."	विद्युतीय कार्य : एक भवन हेतु प्रकाश प्रदान करना, आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग, स्ट्रीट लाइट आदि। Electrical Work : "Internal Electrification, External power supply, Replacement works, Lightning Protection and Static earthing, etc for buildings."	विद्युतीय कार्य : एक भवन हेतु प्रकाश प्रदान करना, आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग, स्ट्रीट लाइट आदि। Electrical Works : "Internal Electrification, External power supply Lightning Protection and Static earthing, etc for a technical bldg."	विद्युतीय कार्य : एक भवन हेतु प्रकाश प्रदान करना, आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग, स्ट्रीट लाइट आदि। Electrical Work : "Internal Electrification, External power supply, Replacement works, Lightning Protection and Static earthing, etc for buildings."	विद्युतीय कार्य : एक भवन हेतु प्रकाश प्रदान करना, आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग, स्ट्रीट लाइट आदि। Electrical Work : "Internal Electrification, External power supply, Replacement works, Lightning Protection and Static earthing, etc for buildings."
ख/b.	EPF & ESIC registration	ईपीएफ और ईएसआईसी पंजीकरण होना चाहिए Should have EPF and ESIC registration				
ग/क.	विद्युतीय लाइसेंस : निविदाकार के पास केंद्रीय/राज्य विद्युत प्राधिकारी द्वारा जारी उपयुक्त श्रेणी का वैध विद्युतीय लाइसेंस होना चाहिए। वैध विद्युतीय संविदाकार लाइसेंस की प्रमाणित प्रति प्रस्तुत किया जाएगा। Electrical License: The tenderer should have a valid electrical license of appropriate class issued by Central/ State Electricity Authority. Certified copy of valid electrical contractor's license shall be submitted.					

3. ई-टेंडरिंग वेबसाइट www.tenderwizard.com/ISRO से निविदा दस्तावेज डाउनलोड किया जा सकता है। निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने मात्र से ही निविदाकार बोली लगाने के लिए हकदार नहीं हो जाता। निविदाकारों द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों का विभाग द्वारा सत्यापन किया जाएगा। यदि वे अपेक्षानुसार न पाए गए तो उन्हें अस्वीकृत कर दिया जाएगा /

Downloading of tender documents may be done from e-Tendering website www.tenderwizard.com/ISRO. Downloading of documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4. अ) निविदाओं के साथ लेखा अधिकारी, एसडीएससी शार के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/मियादी जमा रसीद/डिमांड ड्राफ्ट के रूप में (या) अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में अंकित मूल्य के लिए बयाना राशि जमा संलग्न होनी चाहिए। बयाना राशि जमा निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से 180 दिनों तक वैध होनी चाहिए। डीडी के रूप में धरोहर राशि जमा करने के मामलों में, निविदा खोलने के तुरंत बाद इसे भुनाकर असफल निविदाकारों को विभाग द्वारा धरोहर राशि का भुगतान चेक / इलेक्ट्रॉनिक माध्यमसे किया जाएगा। निविदा आमंत्रण सूचना के प्रकाशित होने की तिथि के बाद ही धरोहर राशि का जमा लिया जाएगा। निविदा आमंत्रण सूचना के प्रकाशित होने की तिथि के पूर्व लिए गए धरोहर राशि के साथ जमा किए गए निविदा को अस्वीकृत किया जाएगा।

4.a) Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit as mentioned in para 1 above in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ DD of any Scheduled Bank issued (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in favour of "Accounts officer SDSC SHAR". Earnest Money Deposit shall be valid for 180 days from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenders will be made through cheque/electronically by the department. The Earnest money deposits should be taken only after the date of publishing of NIT and any tender submitted with Earnest Money Deposits drawn before the date of publishing of NIT will be rejected. Tenderers claiming waiver of EMD through NSIC shall enclose the document proof.

4. आ) एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर / ईएमडी से छूट का दावा करते हैं को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या जिला उद्योग केंद्र (डीआईसी)/ खादी और उद्योग आयोग (केवीआईबी)/ कोयल बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआईसी) / हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकृत प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। ज्ञापन/ प्रमाणपत्र आर्थिक सीमा को स्पष्ट रूप से सूचित करें और देय तिथि/ निविदा के विस्तृत अंतिम तिथि तक वैध होगा। ईएमडी/निविदा शुल्क छूट के लिए निविदा मद्द पर भी यह व्याप्त होना चाहिए।

4.b) The MSME units claiming exemption of tender cost/EMD should submit MSME UDYAM registration certificate issued by District Industries Centre (DIC)/ Khadi & Industries board (KVIB)/ Coir board/ National small industries commission (NSIC)/ Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by ministry of MSME. The memorandum/certificate shall clearly indicate the monetary limit and shall be valid as on due date/ extended due date of the tender. Also it should cover the items tendered to get EMD fee exemptions.

5. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में उल्लेखित निर्धारित तिथि एवं समय पर समूह निर्देशक, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह के कार्यालय में खोली जाएगी /

Tenders will be opened at the Office of the Group Head, Construction and Maintenance Group, SDSC SHAR on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

6. अ) ई.एम.डी. की मूल राशि निविदा खोलने की नियत तिथि पर या उससे पहले व्यक्तिगत रूप से समूह निर्देशक, निर्माण व अनुरक्षण समूह के कार्यालय में प्रस्तुत करना है। निविदाकार लिफाफे पर निविदा का विवरण अवश्य अंकित करें। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि या उससे पहले वैध ई.एम.डी. प्राप्त नहीं होती है तो निविदा प्रस्ताव बिना विचार किए निरस्ते कर दी जाएंगी। डाक पारगमन के कारण अप्राप्त/देरी के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा। ई.एम.डी. अधित्याग का दावा चाहने वाले निविदाकारों को निविदा खोलने की तिथि या उससे पूर्व दस्तावेजी प्रमाण के साथ अपना अनुरोध प्रस्तुत करना होगा।

6.a) Original instrument of EMD shall be submitted to the office of the Group Head, construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

6. आ) एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर/ ईएमडी से छूट का दावा करते हैं को उपरोक्त अनुच्छेद 4 (आ) में दिए गए अनुसार एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या पंजीकृत प्रमाणपत्र की अनुप्रमाणित हार्डकॉपी (दस्तावेज) प्रस्तुत करना होगा। उपरोक्त ज्ञापन / प्रमाण पत्र की हार्ड कॉपी को निविदा के खुलने की तिथि और समय को उससे पहले समूह प्रधान, निर्माण और अनुरक्षण समूह के कार्यालय में प्रस्तुत करना होगा। यदि हार्डकॉपी निविदा के खुलने की निर्धारित तिथि या समय से पहले प्राप्त नहीं होती तो निविदा प्रस्ताव को तुरंत अस्वीकार किया जाएगा।

6.b) The MSME units claiming exemption of Tender Cost /EMD should submit attested hard copy of MSME UDYAM registration certificate as indicated in para 4(b) above. The hard copy of above memorandum /Certificate shall be submitted to the office of the Group Head, construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

7. निविदा खोलने की नियत तिथि पर वैध ई.एम.डी. प्रस्तुत करनेवाले निविदाकारों के तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली को खोला जाएगा। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली को खोलने के बाद, आगे विस्तृत संवीक्षा / मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी-वाणिज्यिक बोलियों के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों की विस्तार से जाँच की जाएगी। यदि कोई निविदा जो पात्रता मानदण्ड पूरा नहीं करती है तो उसे इस चरण पर अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे प्रस्तावों पर आगे विचार नहीं किया जाएगा। इस चरण पर निविदाकारों की कार्यक्षमता को, निविदाकारों द्वारा किए गए चुनिंदा कार्यों के निरीक्षण करते हुए एक तकनीकी मूल्यांकन समिति (टी.ई.सी.) द्वारा पुनः मूल्यांकन किया जाएगा। मूल्यांकन मानदण्ड सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है। अलग से निर्दिष्ट तिथि (अर्ह पाएँ गए निविदाकारों को सूचना के साथ) पर केवल उन्हीं निविदाकारों की मूल्य बोली खोली जाएगी जो संवीक्षा एवं तकनीकी मूल्यांकन में अर्ह पाएँ जाएंगे तथा निविदा प्रक्रिया/अनुबंधों के अनुसार आगे की प्रक्रिया की जाएगी /

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

यदि कोई निविदाकार जिसे समान प्रकृति एवं परीमाण के किसी कार्य तथा मूल्यांकन के समान मानदण्ड हेतु गत एक वर्ष में किसी भी इसरो केंद्र द्वारा तकनीकी रूप से मूल्यांकित किया गया है तो ऐसे बोली लगाने वाले का पुनःमूल्यांकन नहीं किया जाएगा और पिछले मूल्यांकन के अंक वर्तमान निविदा के लिए पात्रता निर्धारण हेतु लिए जाएंगे /

Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO Centers in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

8. सफल निविदाकार के बयाना राशी को कार्य-निष्पादन गारंटी के रूप में बदला जाएगा। कार्य पूरा होने पर, उसे प्रतिभूति जमा में बदला जाएगा। बयाना राशी से छूट वाले मामले में, स्वीकृति-पत्र/कार्य-आदेश के प्राप्ति पर तुरंत निविदा के अनुमानित मूल्य के 2% राशी की कार्य-निष्पादन गारंटी अलग से जमा करनी होगी /

Earnest money of the successful contractor will be converted into Performance guarantee. On completion of the work, the same will be converted as security deposit. In cases of exemption for payment of Earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately on receipt of letter of acceptance/ work order.

9. इच्छुक निविदाकार समूह निर्देशक, सी.एम.जी./प्रधान, सी.एम.डी./इंजीनियर-एस.जी./इंजीनियर-एस.एफ./इंजीनियर-एस.ई./इंजीनियर-एस.डी. की पूर्व अनुमति से निविदाएँ प्रस्तुत करने से पूर्व कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं /

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Head, CMG/ Head CMD/ Engineer-SG / Engineer-SF/ Engineer-SE/ Engineer-SD.

10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार रखते हैं। सभी निविदाएँ जिसमें कोई निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकार औपबंधिक छूट की कोई शर्त रखता है तो उन्हें बिना विचार किए अस्वीकार कर दिया जाएगा /

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पूर्व कार्य क्षेत्र में परिवर्तन/कार्य की मात्रा को कम करने का अधिकार भी रखते हैं और निविदाकार इस पर किसी भी प्रकार का दावा नहीं कर सकता / The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी सम्पूर्ण निविदा या किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखते हैं और निविदाकार प्रस्तावित दर पर कार्य निष्पादन करने के लिए बाध्य होगा / The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सिफारिश करने पर सख्त प्रतिबंध है और ठेकेदारों द्वारा सिफारिश का सहारा लेते हुए प्रस्तुत की गई निविदाएं अस्वीकार की जा सकती हैं /
Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

14. ठेकेदार को विभाग के उस केंद्र विशेष, जो ठेके को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो। उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी हैसियत में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी हैं। ठेकेदार द्वारा इस शर्त के किसी भी प्रकार के उल्लंघन पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा /

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

15. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से न्यूनतम 120 दिनों की अवधि तक वैध होगा। यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना उचित कार्रवाई की जाएगी। साथ ही, निविदाकार को कार्य की पुनः निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी/ The tender should be valid for

minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

16. संबंधित संविधि के अंतर्गत, अन्यथा विनिर्दिष्ट किए जाने तक, देय वस्तु एवं सेवा कर लीवाइस, दूतीस, सैस जैसे के साथ दर दी जाए। वस्तु एवं सेवा कर के संबंध कोई भी दावा स्वीकार्य नहीं होगा। अतः निविदाकारों को वस्तु एवं सेवा कर सहित दर उद्धृत करने की सलाह दी जाती है /

The rates should be inclusive of Goods and services tax (GST) at applicable rates and all levies, duties, cess etc., payable under the respective statutes unless otherwise specified. Any claim on account of Goods and services tax will not be admissible. Hence, tenderers are advised to quote their rates inclusive of Goods and services tax.

18. संविदा शर्तों के अनुसार, संविदाकार आवश्यक दस्तावेजों जैसे ईएसआई एवं ईपीएफ पंजीकरणकी प्रतियाँ, वैध ईएमडी इत्यादि (विस्तृत एनआईटी में यथा उल्लेखित) अनिवार्य रूप से जमा करेंगे। अनिवार्य दस्तावेज प्रस्तुत नहीं करने पर निविदा प्रस्ताव निरस्त कर दिया जाएगा।/

As per the conditions of contract, the contractor should mandatorily submit necessary documents like ESI and EPF registration copies, valid EMD, etc., (as mentioned in detailed NIT) without fail. The tender offers without mandatory documents shall be rejected.

समूह प्रधान, सी.एम.जी, एसडीएससी शार
Sd/-GROUP HEAD, CMG, SDSC SHAR

तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की हुई प्रति जमा करना है जिसके बिना निविदा अस्वीकार की जाएगी।

SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED.

1. चल रहे कार्य का संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य-आदेश।
Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
2. कार्यानुभव हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य-पूर्णता प्रमाण-पत्र।
Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
3. अर्हता मानदण्ड के अनुसार, समान प्रकृति एवं तुलनात्मक परीमाण के कार्य के निष्पादन का दस्तावेजी प्रमाण /
Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria
4. निजी पक्षकारों द्वारा जारी कार्य पूर्णता प्रमाण-पत्रों के साथ टीडीएस (स्रोत पर कर कटौती) प्रमाण-पत्र भी होने चाहिए /
Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
5. पैन/जीएसटी पंजीकरण विवरण / PAN/ GST registration details.
6. बयाना राशी जमा (अथवा) एनएसआईसी पंजीकरण प्रमाणपत्र के साथ एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन /
Earnest Money deposit (or) MSME UDYAM along with NSIC Certificate
7. ईपीएफ एवं ईएसआईसी पंजीयन प्रमाण-पत्र EPF and ESIC registration certificate as per NIT SI no. 2c.
8. निविदाकार वचनबंध (निविदाकारके हस्ताक्षर एवं मोहर सहित) / Tenderer Undertaking (with sign and seal of the tenderer).
9. विवरण सहित कंपनी का प्रोफाइल / Company Profile with details.
10. अतिरिक्त दस्तावेज, यदि कोई हो तो / ADDITIONAL Documents, if any

महत्वपूर्ण नोट/ IMPORTANT NOTE:-

सीडीआर/एफडीआर/टीडीआर/बीजी के रूप में ई.एम.डी. की मूल राशि ई-निविदा सूचना में अनुबंधित निविदा खोलने की नियत तिथि व समय पर या उससे पहले "प्रभारी इंजीनियर (तकनीकी अनुभाग), सिविल अनुरक्षण, कक्ष सं. 117,118, तकनीकी सेवा भवन, कीपाकम, एसडीएससी शार, श्रीहरिकोटा-524124, दूर भाषा संख्या (08623-22-6370/6389) आं.प्र." के पते पर जमा किया जाना है। डाक पारगमन के कारण अप्राप्त/देरी के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा। एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर / ईएमडी से छुट का दावा करते है को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन या जिला उद्योग केंद्र (डीआईसी)/ खादी और उद्योग आयोग(केवीआईबी)/कोयर बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआईसी) / हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निविदिष्ट अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकृत प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। जो उपर्युक्त अनुबंधित निविदा खोलने की नियत तिथि व समय पर या उससे पहले पते पर पहुंच जाना चाहिए।यदि हार्डकॉपी निविदा के खुलने की निर्धारित तिथि या समय से पहले प्राप्त नहीं होती तो निविदा प्रस्ताव को तुरंतअस्वीकार किया जाएगा ।

The original instrument of Earnest Money deposit (EMD) in form of (CDR / FDR / TDR / BG) shall reach "Engineer In-charge (Technical Section), Electrical, Room No 117, 118, technical Service Building, Keepakam, SDSC SHAR, Sriharikota-524124, Cotact No: (08623-22-6370/6389), AP" on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice. The Department will not be responsible for any non/late due to postal transit. The MSME units claiming exemption of EMD should submit MSME UDYAM or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC)/ Khadi & Industries board (KVIB)/ Coir board/ National small industries commission (NSIC)/ Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by ministry of MSME which shall reach to the address on or before tender opening date and time as stipulated above. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.